

Quỹ Cứu Trợ Tiền Thuê Nhà của Thành Phố Boston
Thư Chấp Nhận Tài Trợ

Văn Phòng Ổn Định Nhà Ở
43 Hawkins Boston, MA 02114

Ngày Hết Hạn _____

Các tháng được chi trả bởi khoản tài trợ của RRF _____

Tên Chủ Nhà _____

Tên (Những) Người Thuê Nhà: _____

Địa Chỉ Cho Thuê _____

Cơ Quan Quản Lý Quỹ Cứu Trợ Tiền Thuê Nhà (Rental Relief Fund, RRF) dự định cung cấp khoản hỗ trợ tài chính sau đây thay mặt cho Người Tham Gia có tên nêu trên (phải điền "N/A" nếu Không Áp Dụng):

Số Tiền Thuê Hàng Tháng \$ _____

Số Tiền Còn Nợ \$ _____

Số tiền trả trước cho tương lai \$ _____

Chi phí di chuyển \$ _____

Tổng Số Tiền Hỗ Trợ Thuê Nhà \$ _____ (tối đa mười tám tháng hỗ trợ tiền thuê nhà cho các khoản còn nợ, khoản trả trước và/hoặc chi phí di chuyển nhưng không vượt quá \$10.000)

Xác Nhận của Chủ Sở Hữu

- Tôi xác nhận rằng tôi là chủ sở hữu tài sản (hoặc đại diện được ủy quyền thay mặt chủ sở hữu) của bất động sản được đề cập ở trên (Địa Chỉ của Người Tham Gia).
- Tôi xác nhận điều đó bằng việc chấp nhận các khoản thanh toán cho tiền thuê nhà theo thư này,
 - Tôi đồng ý khôi phục việc thuê nhà của Người Tham Gia hoặc chấp nhận người tham gia là người thuê nhà.
 - Tôi đồng ý không tiến hành trục xuất vì chậm thanh toán tiền thuê nhà quá 60 ngày cho quãng thời gian được bao trả bởi khoản hỗ trợ thuê nhà khẩn cấp này.
 - Tôi đồng ý bác bỏ yêu cầu trục xuất nếu khoản nợ tiền thuê nhà được bao trả bởi khoản hỗ trợ này.
 - Tôi đồng ý thông báo cho Văn Phòng Ổn Định Nhà Ở nếu có bất kỳ thay đổi nào trong việc thuê nhà của Người Tham Gia
 - Tôi đồng ý tham gia ít nhất một buổi hòa giải với các hòa giải viên tại Văn Phòng Ổn Định Nhà Ở nếu có bất kỳ vấn đề nào phát sinh về việc thuê nhà của Người Tham Gia.
- Nếu Cơ Quan Quản Lý RRF thay mặt Người Tham Gia thanh toán khoản hỗ trợ tiền thuê nhà, tôi đồng ý tuân thủ tất cả các nghĩa vụ của chủ nhà theo [M.G.L., c.186 s. 15B](#).
- Nếu việc thuê nhà của Người Tham Gia bị chấm dứt trước khoảng thời gian có bất kỳ khoản thanh toán hỗ trợ tiền thuê nhà hàng tháng nào được thực hiện, tôi đồng ý trả lại số dư chưa sử dụng của số tiền tài trợ đã nêu cho Cơ Quan RRF.
- Chương 151B của Luật Chung Massachusetts cấm chủ nhà phân biệt đối xử với bất kỳ người thuê nhà nào đang nhận trợ cấp nhà ở của liên bang, tiểu bang hoặc địa phương, gồm cả hỗ trợ tiền thuê nhà hoặc phụ cấp tiền thuê nhà, bởi vì cá nhân đó là người nhận các khoản trợ cấp đó. Việc chủ nhà từ chối chấp nhận khoản hỗ trợ tiền thuê nhà khẩn cấp mà chi trả cho toàn bộ số tiền còn nợ chủ nhà, trong một số trường hợp, có thể vi phạm vào Chương 151B. Chủ nhà nên tham khảo lời khuyên của cố vấn pháp lý riêng trước khi từ chối tiền hỗ trợ thuê nhà mà chi trả cho tất cả các khoản tiền thuê còn nợ.
- Không có nội dung nào trong thư này ngăn cản chủ sở hữu/người đại diện sử dụng bất kỳ và tất cả các biện pháp khắc phục hiện có nào theo luật, bao gồm cả việc thiết lập thủ tục trục xuất Người Tham Gia, nếu Người Tham Gia không trả bất kỳ khoản tiền thuê nhà nào đến hạn trong tương lai sau ngày của lá thư này
- Tôi hiểu rằng việc cung cấp thông tin sai hoặc tuyên bố sai có thể là cơ sở để từ chối đơn đăng ký của tôi. Tôi cũng hiểu rằng hành động đó có thể bị xử lý hình sự.

Chữ Ký của Chủ Sở Hữu Bất Động Sản/Người Đại Diện

Chữ Ký của Nhân Viên Cơ Quan Quản Lý RRF

Tên Chủ Sở Hữu Bất Động Sản / Người Đại Diện

Tên & Chức Danh của Nhân Viên Cơ Quan Quản Lý RRF

Số Điện Thoại của Chủ Sở Hữu Bất Động Sản/Người Đại Diện

Ngày Ký Thư: _____

Thông tin liên hệ của Văn Phòng Ổn Định Nhà Ở:

(Email) rrf@boston.gov
(Điện thoại) 617-635-4200